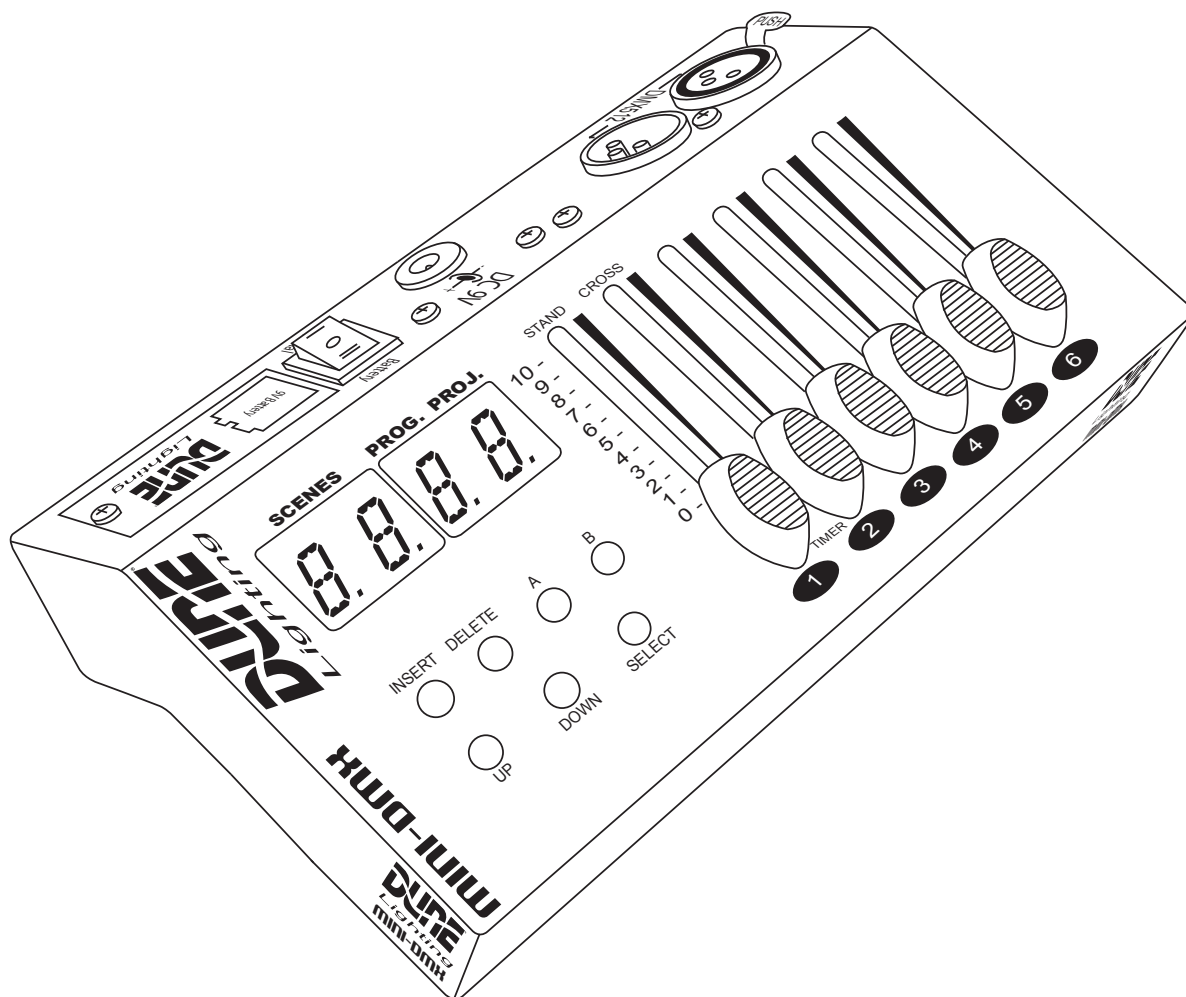




MINI-DMX

54 Channels DMX Controller

Notice d'utilisation
Manual de instrucciones



A lire avant toute première utilisation
Lea atentamente antes de utilizar el producto por primera vez

1 INTRODUCTION

Nous vous remercions d'avoir acheté un matériel Dune Lighting et vous souhaitons de l'utiliser avec beaucoup de plaisir. Cette notice a pour objectif de vous aider à mieux connaître les multiples facettes de l'appareil et à vous éviter toute mauvaise manipulation, nous vous conseillons de suivre scrupuleusement les indications ci-dessous.

Le «MINI-DMX» vous permettra de maîtriser au mieux vos appareils tout en autorisant une liberté de mouvement parfaite. En effet, vous pourrez piloter toute ligne à la norme DMX512 grâce à ce boîtier compact.

De plus, sa pile 9V lui autorise une autonomie totale, et vous n'aurez plus à chercher une prise secteur avant de pouvoir commencer à piloter votre ligne DMX512.

2 AVERTISSEMENTS

L'appareil répond à toutes les directives nécessaires de l'Union européenne et porte donc le symbole CE.



AVERTISSEMENT !

Le bloc secteur est alimenté par une tension dangereuse. Ne touchez jamais l'intérieur de celui-ci et ne faites rien tomber dans les ouïes de ventilation car, en cas de mauvaise manipulation, vous pouvez subir une décharge électrique.

Respectez scrupuleusement les points suivants :

- L'appareil est alimenté par une tension de 9 V=. Ne touchez jamais l'intérieur de l'appareil car en cas de mauvaise manipulation, vous pourriez subir une décharge électrique.
- L'appareil et le bloc secteur doivent être installés de manière professionnelle et sûre.
- Veillez à ce que l'appareil et le bloc secteur ne reçoivent aucun choc.
- La mise en marche et l'arrêt fréquent de l'appareil peuvent endommager celui-ci.
- Ne manipulez pas l'appareil, le bloc secteur ou le cordon secteur de celui-ci si vous avez les mains humides.
- Ne faites pas fonctionner l'appareil ou débranchez-le immédiatement lorsque : 1. des dommages apparaissent sur l'appareil, le bloc secteur ou sur le cordon secteur. 2. après une chute ou un cas similaire, vous avez un doute sur l'état de l'appareil ou du bloc secteur. 3. des dysfonctionnements apparaissent.
- Faites toujours appel à un technicien spécialisé pour effectuer les réparations.
- Ne le débranchez jamais en tirant directement sur le cordon secteur.
- Nous déclinons toute responsabilité en cas de dommages matériels ou corporels résultants si l'appareil ou le bloc secteur sont utilisés dans un but autre que celui pour lequel ils ont été conçus, s'ils ne sont pas correctement branchés, utilisés ou ne sont pas réparés par une personne habilitée, en outre, la garantie deviendrait caduque.
- Tenez l'appareil et le bloc secteur éloigné des enfants.
- Utilisez l'emballage d'origine pour transporter l'appareil.
- Pour des raisons de sécurité, ne jamais modifier l'intérieur de l'appareil ou du bloc secteur.

 Lorsque l'appareil ou le bloc secteur est définitivement retiré du circuit de distribution, vous devez le déposer dans une usine de recyclage adaptée, afin de contribuer à son élimination non polluante.

3 CARACTÉRISTIQUES TECHNIQUES

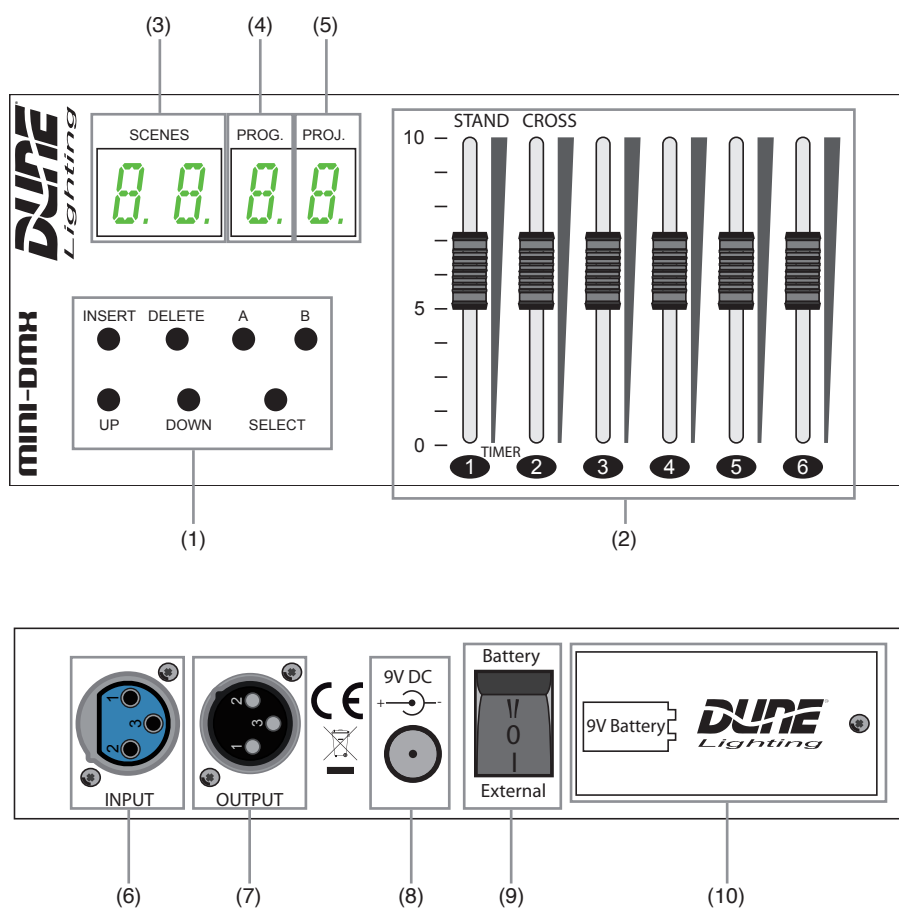
Alimentation	Bloc secteur : 9 V= ; Pile : 9 V (Type 6LR61)
Consommation	0,7 W / 59 mA
Nombre de canaux	54
Nombre de canaux par page	6
Norme de contrôle	DMX512
Dimensions L x l x h (mm)	200 x 125 x 45
Poids (g)	1 kg
Température de fonctionnement	-10 °C à 50 °C

4 CONTENU DU PACKAGING

- 1x MINI-DMX
- 1x Bloc secteur 9 V=
- 1x Manuel d'utilisation



5 PRÉSENTATION DU PRODUIT



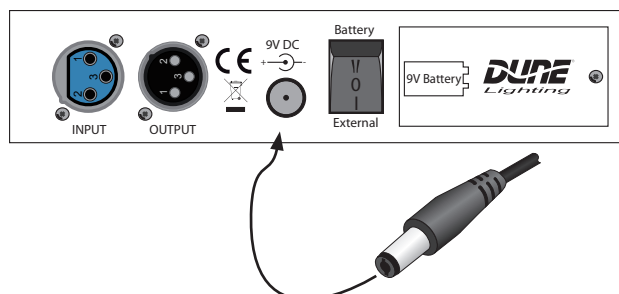
(1)	INSERT DELETE A B UP DOWN SELECT	Boutons de contrôle	
(2)	1, 2, 3, 4, 5, 6	Sliders de contrôle	
(3)	SCENES	Affichage de scène	
(4)	PROG.	Affichage du programme	
(5)	PROJ.	Affichage du projecteur	
(6)	INPUT	Connexion DMX d'entrée	XLR 3 Broches Femelle
(7)	OUTPUT	Connexion DMX de sortie	XLR 3 Broches Mâle
(8)	9V DC	Connexion alimentation	
(9)	Battery / External	Sélecteur d'alimentation	
(10)	9 V Battery	Trappe de batterie	Type de batterie : 9 V 6LR61

6 UTILISATION DU PRODUIT

6.1 Mise en route du produit

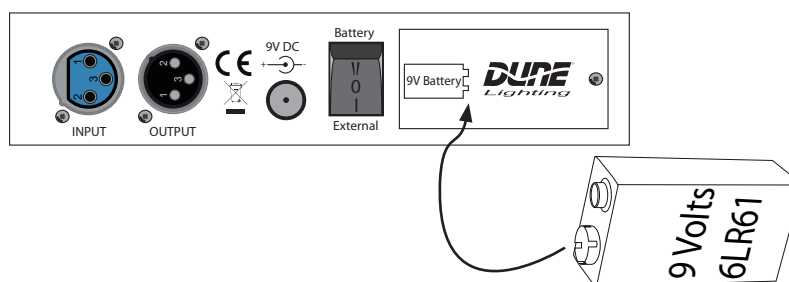
Dans le cas d'une utilisation sur cordon secteur :

- Branchez le bloc secteur au secteur ;
- Reliez le bloc secteur à l'appareil par l'entrée 9V DC ;
- Placez le bouton d'alimentation sur la position «External».



Dans le cas d'une utilisation sur batterie :

- Insérez une batterie 9V (type 6LR61) dans l'emplacement prévu à cet effet ;
- Placez le bouton d'alimentation sur la position «Battery».



L'appareil devra ensuite être relié à une ligne à la norme DMX512 contenant des effets compatibles.

6.2 Utilisation du produit

6.2.1 - Mise en route et paramétrage

Une fois le contrôleur allumé, un auto-test va être effectué, ce qui va lui permettre de remettre toutes ses fonctions à zéro. Lorsque l'auto-test sera terminé, vous obtiendrez l'écran suivant :



Selon le type d'effet de lumière connecté au contrôleur DMX, vous pouvez choisir une relation d'un projecteur à un autre. Si vous avez par exemple plusieurs scanners de même type connectés en cascade, et vous voulez obtenir un effet de balayage en chaîne, un temps de passage «CROSS» sera actif (slider no. 2).

Pour activer l'inter-relation des projecteurs, appuyez sans relâcher sur le bouton «SELECT» (7) jusqu'à ce que l'affichage de la partie «PROJECTORS» indique un nombre tout en clignotant. L'affichage indiquera si l'inter-relation est active («ON») ou inactive («OFF»). Afin de faire passer cette valeur à «ON» ou à «OFF», appuyez sur la touche «PAGE».



Vous pouvez changer le numéro du projecteur actif entre 1 et 9 (chaque projecteur occupe 6 canaux à la fois) à l'aide des boutons «UP» et «DOWN».



Appuyez de façon prolongée sur «SELECT» afin de sortir du menu d'inter-relation.

6.2.2 - Utilisation manuelle

Vous pouvez utiliser le contrôleur DMX afin de contrôler des effets de façon manuelle (utilisation des sliders). Ceci permet une totale liberté de mouvement et de fonctions et s'adapte le mieux à une utilisation ponctuelle.

Afin de sélectionner le mode manuel, appuyez sur la touche «PAGE». Le contrôleur DMX va alors afficher le numéro de la page sur lequel il est situé (entre 1 et 9, chaque page ayant 6 canaux, ce qui fait donc un total de 54 canaux contrôlables).



Info : Le point clignotant indique l'endroit sur lequel est situé l'édition lors de l'utilisation des touches «UP» et «DOWN».



Vous pouvez alors utiliser les sliders afin de contrôler la ligne DMX512 qui a été reliée à l'appareil. Voici le tableau indiquant l'adresse du slider no.1 en fonction de la page :

Page	Canaux contrôlés
1	1 à 6
2	7 à 12
3	13 à 18
4	19 à 24
5	25 à 30
6	31 à 36
7	37 à 42
8	43 à 48
9	49 à 54

6.2.3 - Programmation d'une scène

Afin d'entrer dans le mode de programmation, appuyez pendant 3 secondes sur la touche «PROG.». L'afficheur «PROG.» va indiquer un numéro et clignoter rapidement.



Info : Le point clignotant indique l'endroit sur lequel est situé l'édition lors de l'utilisation des touches «UP» et «DOWN».

Vous pouvez sélectionner le numéro du programme que vous voulez éditer en appuyant sur les touches «UP» ou «DOWN».

Vous pourrez enregistrer jusqu'à 9 programmes (de 1 à 9), contenant chacun 50 scènes (de 1 à 50). L'afficheur «SCENES» va afficher la dernière scène présente («00» veut dire qu'aucune scène n'a été enregistrée pour ce programme).



Une fois le programme sélectionné, vous pouvez choisir le projecteur auquel sera attribuée la scène (de 1 à 9). Pour cela, appuyez sur la touche «PAGE». L'afficheur «PROJ.» va alors afficher un point clignotant. Sélectionnez ensuite le numéro voulu à l'aide des touches «UP» ou «DOWN».



Une fois le projecteur sélectionné, vous pouvez ajuster les valeurs des différents sliders.

Une fois la scène finie, appuyez sur la touche «INSERT». Elle sera alors sauvegardée puis le numéro de scène sera incrémenté de 1.



Si vous voulez modifier une scène déjà créée, vous devez être en mode programmation. Appuyez sur le bouton «INSERT» afin d'activer la sélection d'une scène, puis sélectionnez celle que vous voulez remplacer à l'aide des touches «UP» et «DOWN». Appuyez ensuite sur le bouton «INSERT» une fois la nouvelle scène créée, puis effacez l'ancienne en la sélectionnant, et en appuyant deux fois sur «DELETE».

Appuyez sur le bouton «PROG» pendant 3 secondes afin de quitter le mode de programmation.

6.2.4 - Effacement total d'un programme

Si vous voulez effacer entièrement un programme (toutes les scènes qu'il contient), entrez dans le mode de programmation (appuyez 3 secondes sur la touche «PROG.»). Sélectionnez ensuite le programme à l'aide des touches «UP» ou «DOWN».



Appuyez ensuite sur la touche «DELETE», «AL.» va se mettre à clignoter sur l'afficheur de scène.



Appuyez à nouveau sur «DELETE» afin de supprimer toutes les scènes.

Appuyez sur le bouton «PROG» pendant 3 secondes afin de quitter le mode de programmation.

6.2.5 - Exécution d'un programme

Afin d'exécuter un programme, appuyez sur la touche «PROG.» pour passer en mode exécution. Utilisez les touches «UP» ou «DOWN» afin de sélectionner le programme voulu.

Le programme sera exécuté de façon automatique et cyclique de la première scène à la dernière.



Stoppez l'exécution en appuyant sur la touche «PROG.».

En utilisant les sliders «cross» et «stand», vous pourrez ajuster l'inter-relation entre les projecteurs ainsi que le temps de pause entre deux scènes.

Lors de l'exécution du programme, vous pouvez continuer à contrôler vos projecteurs manuellement, même si ces projecteurs sont contrôlés dans le programme. Pour cela, une fois le programme lancé, appuyez sur la touche «PAGE» et sélectionnez le projecteur souhaité à l'aide des touches «UP» ou «DOWN». Dès que vous modifierez la valeur d'un slider, vous prendrez le contrôle du projecteur qui ne sera alors plus dépendant du programme. Vous pouvez contrôler plusieurs projecteurs en utilisant les touches «UP» et «DOWN» à nouveau.



Appuyez sur la touche «PROG.» afin de pouvoir sélectionner un autre programme.

Afin d'annuler le contrôle manuel des projecteurs, appuyez sur la touche «PAGE» deux fois, afin d'afficher un «-» dans la partie «PROJ.».

Appuyez sur les touches «UP» ou «DOWN» afin de vérifier si d'autres projecteurs sont encore en contrôle manuel.

Afin de vous garantir une qualité optimale sur la fabrication de ces produits, la Société DUNE SAS se réserve le droit de modifier sans préavis les caractéristiques techniques et configurations générales de ses appareils, dans ce cas les caractéristiques et illustrations de ce manuel peuvent être différentes. D'après les données du constructeur. Tout droit de modification réservé. Notice d'utilisation protégée par le copyright de DUNE SAS. Toute reproduction même partielle à des fins commerciales est interdite.

D'après les données du constructeur
Made in PRC 16/08/10

1 INTRODUCCIÓN

Le agradecemos que haya elegido un aparato Dune Lighting y esperamos que el producto sea de su agrado.

Este manual de instrucciones tiene como objetivo ayudarle a entender las diferentes características del aparato y evitar que se utilice inadecuadamente, le aconsejamos que haga caso de las explicaciones expuestas a continuación.

El «MINI-DMX» le permitirá dominar al máximo sus aparatos mientras disfruta de una libertad de movimiento perfecta. En efecto, con este aparato puede controlar cualquier efecto que cumpla con la normativa DMX512.

Además su batería de 9V le permite una autonomía total y no tendrá que buscar una toma de corriente antes de poder empezar a controlar su instalación DMX512.

2 ADVERTENCIAS

El aparato cumple con todas las normativas de la Unión europea y lleva el símbolo CE.



ADVERTENCIA ! El alimentador está alimentado con un voltaje peligroso (230 V). Deje el mantenimiento en manos del personal cualificado. No haga nunca ninguna modificación en el alimentador que no se describa en este manual de instrucciones, podría sufrir una descarga.

Preste atención a los puntos siguientes :

- El aparato está alimentado por una tensión de 9 V=. No haga nunca ninguna modificación en el aparato que no se describa en este manual de instrucciones, podría sufrir una descarga.
- Instale el aparato y el alimentador de manera segura y profesional.
- Procure que el aparato y el alimentador no reciban ningún golpe.
- La conexión y desconexión frecuente del aparato pueden dañar el aparato.
- No manipule el aparato, el alimentador o el cable de conexión con las manos húmedas.
- No utilice el aparato y desconecte inmediatamente el cable de la toma de corriente: 1. Si existe algún daño visible en el aparato. 2. Si aparece algún defecto por caída o accidente similar. 3. Si no funciona correctamente.
- Acuda siempre a un técnico especializado para efectuar las reparaciones.
- No lo desenchufe nunca tirando directamente del cable de conexión.
- No podrá reclamarse garantía o responsabilidad alguna por cualquier daño personal o material si se utiliza el aparato para fines diferentes a los originalmente concebidos, si no se monta con seguridad, no se utiliza correctamente o no se repara por expertos.
- Mantenga el aparato fuera del alcance de los niños.
- Utilice el embalaje de origen para transportar el aparato.
- Por razones de seguridad no modifique nunca el interior del aparato o del alimentador

 Si va a poner el aparato fuera de servicio definitivamente, llévelo a la planta de reciclaje más cercana para que su eliminación no sea perjudicial para el medioambiente.

3 CARACTERÍSTICAS TÉCNICAS

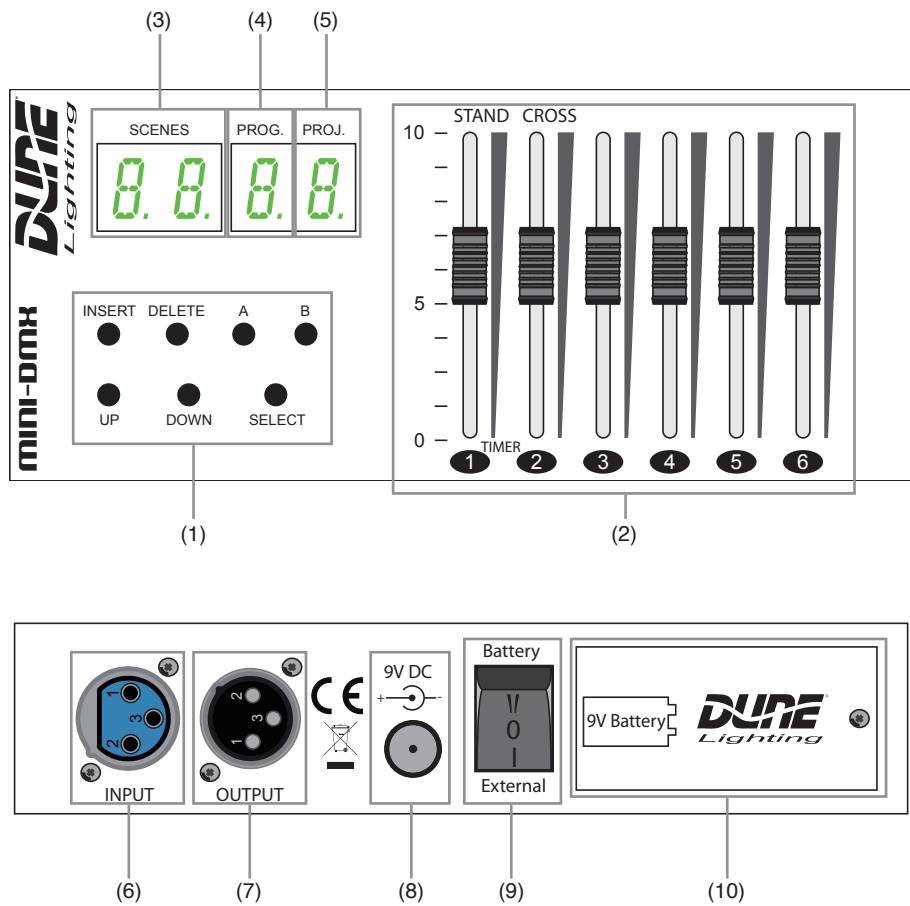
Alimentación	9 V= ; Acumulador: 9 V (Tipo : 6LR61)
Consumo eléctrico	0,7 W / 59 mA
Cantidad de canales	54
Cantidad de Faders	6
Norma de controló	DMX512
Dimensiones (mm)	200 x 125 x 45
Peso	1 kg
Temperatura de funcionamiento	-10 °C a 50 °C

4 CONTENIDO DEL EMBALAJE

- 1x MINI-DMX
- 1x Alimentador 9V =
- 1x Manual de instrucciones



5 PRESENTACIÓN DEL PRODUCTO



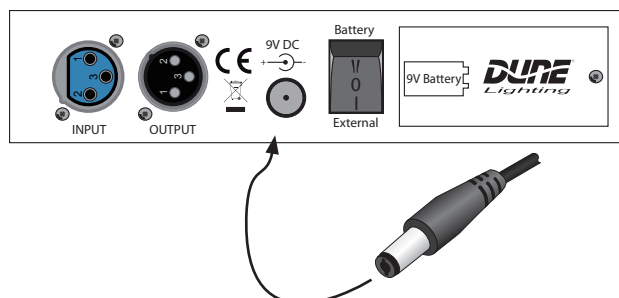
(1)	INSERT DELETE A B UP DOWN SELECT	Botón de control	
(2)	1, 2, 3, 4, 5, 6	Sliders de control	
(3)	SCENES	Visualización de la escena	
(4)	PROG.	Visualización del programa	
(5)	PROJ.	Visualización del proyector	
(6)	INPUT	Conexión DMX de entrada	XLR 3 contactos hembra
(7)	OUTPUT	Conexión DMX de salida	XLR 3 contactos macho
(8)	9V DC	Conexión de alimentación	
(9)	Battery / External	Selector de alimentación	
(10)	9 V Battery	Compartimento batería	Tipo de batería: 9 V 6LR61

6 UTILIZACIÓN DEL PRODUCTO

6.1 Conexión del producto

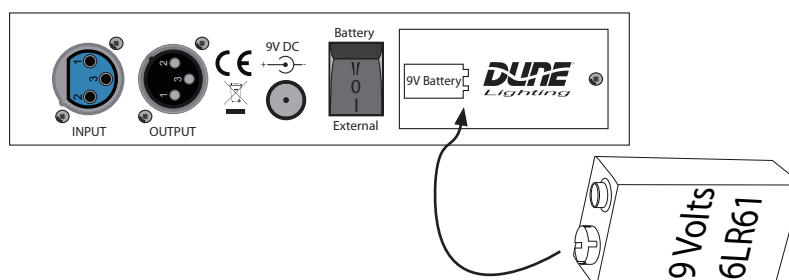
En el caso de utilizar el aparato con la corriente:

- Conecte el alimentador a la corriente;
- Conecte el alimentador al aparato por la entrada 9V DC;
- Coloque el botón de alimentación en la posición «External».



En el caso de utilizar el aparato con batería:

- Inserte una batería de 9V (tipo 6LR61) en el compartimento;
- Coloque el botón de alimentación en la posición «Battery».



Después conecte el aparato a un efecto que cumpla con la normativa DMX512 y que disponga de efectos compatibles.

6.2 Utilización del producto

6.2.1 - Conexión y parámetros

Cuando conecta el controlador, se efectúa un auto test, lo que permite poner todas las funciones a cero. Cuando el auto test este acabado, se obtiene la pantalla siguiente:



Según el tipo de efecto conectado al controlador DMX, puede elegir una sincronización de un proyector a otro. Si por ejemplo tiene varios escáneres de mismo tipo conectados en cascada y quiere obtener un efecto de barrido en cadena, puede activar un tiempo de escena «CROSS» (slider no. 2).

Para activar la sincronización interna de los proyectores, pulse sin soltar el botón «SELECT» (7) hasta que el display «PROJECTORS» indique un número y parpadee. El display indica si la sincronización interna esta activada («ON») o desactivada («OFF»). Para poner el valor en «ON» o en «OFF», pulse el botón «PAGE».



Puede cambiar el número del proyector activo entre 1 y 9 (cada proyector ocupa 6 canales a la vez) con los botones «UP» y «DOWN».



Pulse de manera prolongada «SELECT» para salir del menú de la sincronización interna.

6.2.2 - Utilización manual

Puede utilizar el controlador DMX para controlar los efectos de manera manual (utilización de los sliders). Le permitirá una total libertad de movimientos y de funciones y se adaptará a la perfección a utilizaciones puntuales.

Para seleccionar el modo manual, pulse el botón «PAGE». Aparecerá en el display del controlador DMX el número de la página en el cual está situado (entre 1 y 9, cada página dispone de 6 canales, es decir un total de 54 canales controlables).



Info : El punto que parpadea indica donde se sitúa la edición durante la utilización de los botones «UP» y «DOWN».



Puede utilizar los sliders para controlar la línea DMX512 conectada al aparato. Aquí tiene la tabla que indica la dirección del slider no.1 en función de la página:

Página	Canales controlados
1	1 a 6
2	7 a 12
3	13 a 18
4	19 a 24
5	25 a 30
6	31 a 36
7	37 a 42
8	43 a 48
9	49 a 54

6.2.3 - Programación de una escena

Para entrar en este modo de programación, pulse durante 3 segundos el botón «PROG.». El display «PROG.» indica un número y parpadea rápidamente.



Info : El punto que parpadea indica el sitio en el cual está situado durante la utilización de los botones «UP» y «DOWN».

Puede seleccionar el número del programa que desea editar pulsando los botones «UP» o «DOWN». Puede grabar hasta 9 programas (de 1 a 9), cada uno contiene 50 escenas (de 1 a 50).

El display «SCENES» indica la última escena presente («00» quiere decir que ninguna escena ha sido grabada para este programa).



Cuando ha seleccionado el programa, puede elegir el proyector al cual quiere atribuir la escena (de 1 a 9). Pulse el botón «PAGE». El display «PROJ.» indica un punto que parpadea. Después seleccione el número con los botones «UP» o «DOWN».



Cuando el proyector esté seleccionado, puede ajustar los valores de los diferentes sliders. Cuando la escena haya finalizado, pulse el botón «INSERT». La escena se graba y se incrementa de 1.



Si desea modificar una escena creada, seleccione el modo programación. Pulse el botón «INSERT» para activar la selección de una escena y seleccione la que desea reemplazar con los botones «UP» y «DOWN». Después pulse el botón «INSERT» para confirmar la nueva escena y borre la antigua seleccionándola y pulsando dos veces el botón «DELETE».

Pulse el botón «PROG» durante 3 segundos para salir del modo programación.

6.2.4 - Borrado total de un programa

Si desea borrar en su totalidad un programa (todas las escenas que contiene), seleccione el modo programación (pulse 3 segundos el botón «PROG.»). Después seleccione el programa con los botones «UP» o «DOWN».



Después pulse el botón «DELETE», en el display «SCENES» aparece el mensaje «AL.» parpadeando.



Pulse de nuevo «DELETE» para suprimir todas las escenas. Pulse el botón «PROG» durante 3 segundos para salir del modo de programación.

6.2.5 - Ejecución de un programa

Para ejecutar un programa, pulse el botón «PROG.» para pasar en modo de ejecución. Utilice los botones «UP» o «DOWN» para seleccionar el programa.

El programa se ejecuta de manera automática y cíclica de la primera a la última escena.



Para detener la ejecución pulse el botón «PROG.».

Si utiliza los sliders «cross» y «stand», puede ajustar la sincronización interna entre los proyectores y ajustar el tiempo de pausa entre dos escenas.

Durante la ejecución del programa, puede seguir controlando los proyectores manualmente, incluso si estos proyectores se controlan en el programa. Cuando el programa este activado, pulse el botón «PAGE» y seleccione el proyector con los botones «UP» o «DOWN». En cuanto modifique el valor de un slider, tomará el control del proyecto que dejará de depender del programa. Si utiliza los botones «UP» et «DOWN», puede controlar varios proyectores.



Pulse el botón «PROG.» para salir seleccionar otro programa.

Para desactivar el control manual de los proyectores, pulse el botón «PAGE» dos veces, para visualizar un «-» en el display «PROJ.».

Pulse los botones «UP» o «DOWN» para verificar si quedan más proyectores controlados manualmente.

Para garantizarle una calidad óptima de los productos, DUNE SAS se reserva el derecho de modificar sin previo aviso las características técnicas y las configuraciones generales de los aparatos, en este caso las características y los esquemas de este manual pueden ser diferentes. Según datos del fabricante. Nos reservamos el derecho de modificación. Manual de instrucciones protegido por el copyright de DUNE SAS. Está prohibida cualquier reproducción total o parcial de este manual.

Según datos del fabricante
Made in PRC 16/08/10



Déclaration de conformité
Declaration of conformity

DUNE SAS
Lieu dit «Nicouveau» 32340 Miradoux
FRANCE

Ce produit est conforme aux exigences relatives aux directives CE.
Une méthode conforme d'évaluation aux directives a été exécutée.

The product is conform with the basic requirements of the relevant EC directives. A conformity assessment method as provided in the directives has been executed.

Désignation de l'appareil :

Designation of equipment:

WTxxxxyyy(xxx=050-240, denote 5.0V-24V, yyyy=0000-5000, denote 0-5000mA, 65Wmax.)

Adapter

Pour vérification à la conformité à la directive Basse Tension (LVD) 73/23/EEC, modifiée par 93/68/EC, les normes suivantes ont été appliquées :

EN60950-1:2006

For verification in accordance with the low-voltage directive 73/23/EEC, changed by 93/68/EC, the following standards were applied:

EN60950-1:2006

Pour vérification à la conformité à la directive relative à la Compatibilité Electromagnétique (EMC) 2004/108/EC, les normes suivantes ont été appliquées :

EN55022:2006+A1:2007
EN55024:1998+A1:2001+A2:2003
EN61000-3-2:2006
EN61000-3-3:2008

For verification in accordance with EMC-directive 2004/108/EC the following standards were applied:

EN55022:2006+A1:2007
EN55024:1998+A1:2001+A2:2003
EN61000-3-2:2006
EN61000-3-3:2008

Les documents techniques suivants sont disponibles pour les instances compétentes :
- notice d'utilisation
- rapports de test

The following technical documentations are available for inspection:
- operating instructions
- test documents

DUNE SAS

Markus Butzenlechner
Directeur Technique

Miradoux le 16/08/10